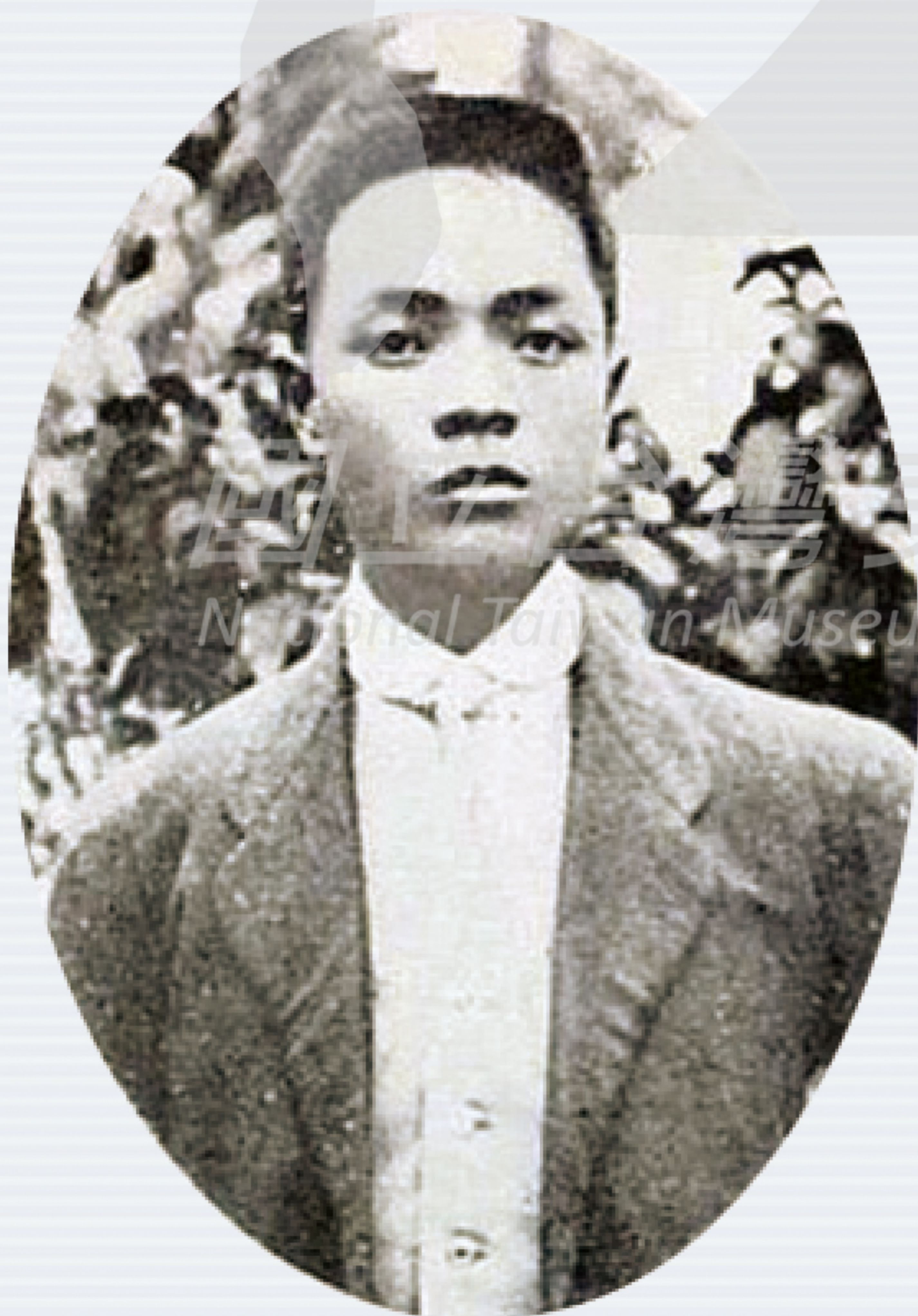


II • 書香世家的陶冶

呂鐵州，桃園大溪人。其父呂鷹揚飽學經書，雅好吟詠，乃前清所錄取的最後一批秀才之一。改隸後，為了生計，呂鷹揚遂與文友同好共同合資，從事土地、交通及礦產等之經營。經商有成後，呂鷹揚不忘回饋社會，同時也熱心參與大溪、北臺仕紳的酬唱雅敘，以及書畫藝術之收藏和鑑賞的活動。呂鐵州自幼即在丹青墨香四溢，吟詠唱和不輟的環境中成長，因而陶冶出他對傳統藝術的濃厚興趣。



〔左圖〕
1920年，二十一歲的呂鼎鑄（後改名呂鐵州）被徵選為大溪街協議會員。

〔右圖〕
呂鐵州 花卉（寫生冊，局部）
1930s 設色、紙本 24.5×18cm



呂鷹揚投入新式教育行列

本名鼎鑄的呂鐵州，在臺灣割讓給日本後的第五年，出生於桃園廳海山堡大嵙崁街。呂家原籍福建漳州南靖，十二世祖夏珍公（1689-1745）於康熙、雍正年間渡臺，卜居大嵙崁之後，世代務農。

呂鐵州的父親呂鷹揚（1866-1923），字希姜，早年隨大溪秀才蔡路（1853-1903）研習漢學。呂鷹揚自幼資稟聰穎，好學不倦，二十九歲即考中秀才，並補為廩膳生。之後設帳授徒，作育英才。

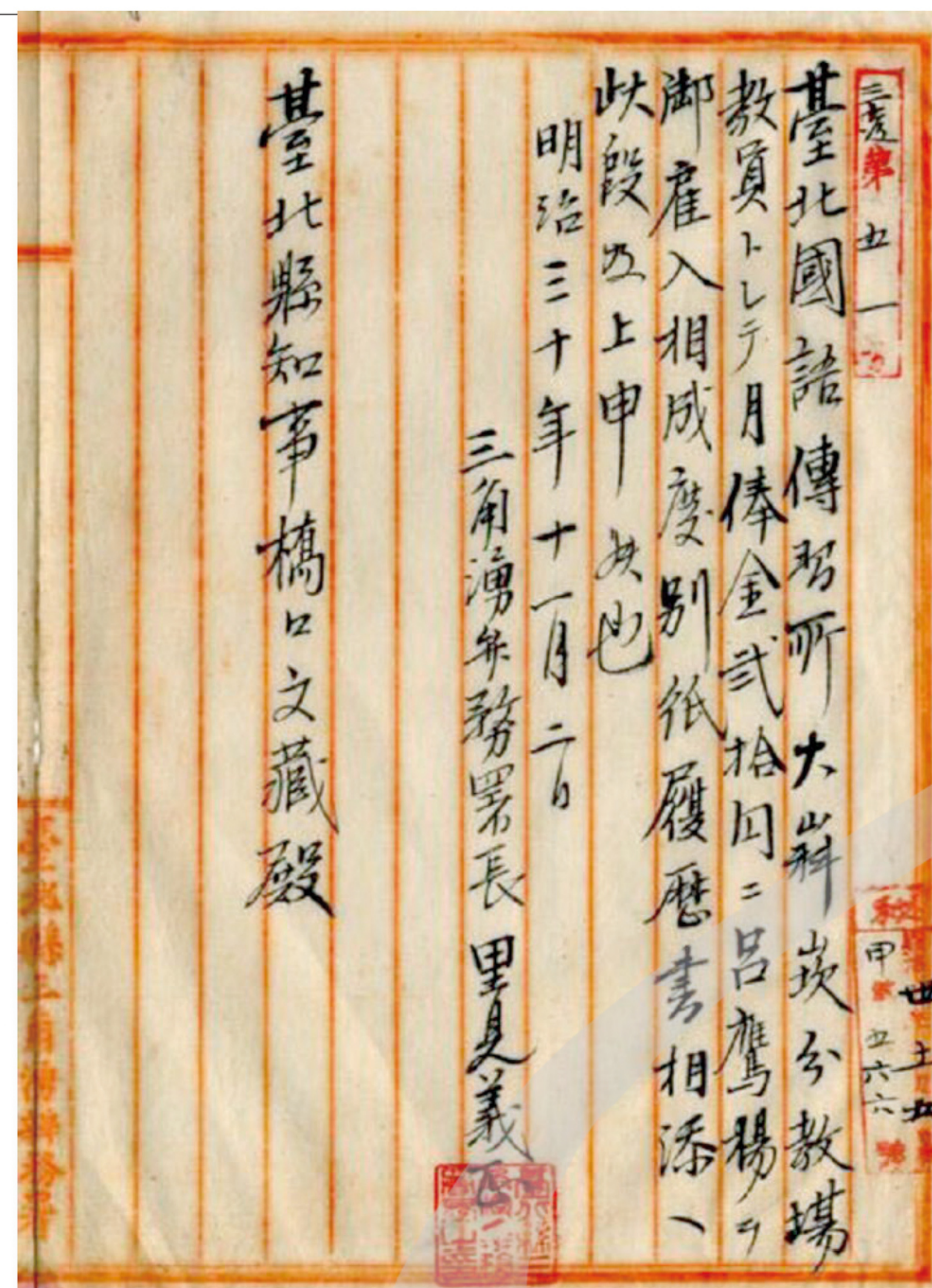
1897年，呂鷹揚受「臺北國語傳習所」教諭兼所長木下邦昌之託，租借大溪新南街民房，成立「臺北國語傳習所大嵙崁分教場」，並於11月2日正式受聘為雇員。1898年10月分教場改名為「大嵙崁公學校」，呂鷹揚自1899年9月11日起，被聘為「大嵙崁公學校」囑託。（1898年7月，

[左圖]

呂鐵州 父親畫像 1930s
設色、紙本 45×38cm

[右圖]

呂鐵州 祖母（呂吳鑾）肖像
1930s 設色、紙本
57.5×42.5cm



[左圖]

1897年臺北國語傳習所大嵙崁分教場雇用呂鷹揚為教員的函文。（源自臺灣總督府公文類纂與專賣局數位化檔案資料庫）

[右圖]

1902年呂鷹揚（右）與大溪仕紳兼事業夥伴王式璋（左），同赴東京觀光考察時，與另一友人在東京合照。

臺灣總督府發布「臺灣公學校令」，規定以地方的經費開辦公學校，以取代國語傳習所。根據「臺灣公學校官制」，教師分為「教諭」與「訓導」兩種，教諭為正式的教師，訓導則是輔助教諭教學的助手。另外還設「囑託」之職，則屬約聘性質的教員。）

呂鷹揚的事業版圖與熱心公益

1903年2月，呂鷹揚和桃園、大溪鄉紳在殖民政府勸誘下，集資開築桃園與大溪間的道路。同年5月1日車道開通後，由出資者組成「桃坎輕便鐵道會社」負責後續的營運。1912年，「桃坎輕便鐵道會社」改組為「桃園輕便鐵道公司」。1920年，再度增資重組為「桃園軌道株式會社」。呂鷹揚曾擔任「桃園輕便鐵道公司」第二任理事長，以及「桃園軌道株式會社」第一任取締役（董事），因而他對大溪的聯外交通建

設，可謂功勞匪淺。

1908年，呂鷹揚與大溪仕紳呂建邦（1856-1948）、王式璋（1862-1923）、江健臣（1872-1937）、黃玉麟（1879-1922）、黃石添（1883-1931）六人，合資開墾阿姆坪山田。1913年年初，他又和簡阿牛（1881-1923）、呂建邦等人合組萬基公司，從事樟腦製造及大溪內山番地開墾的事業。該公司組織章程第三十四條明訂：「樟腦每日抽出金7圓捐贈桃園廳下各公學校基本金」，足見呂鷹揚等本土資本家在企業經營獲利時，仍不忘回饋社會。

1914年，呂鷹揚與大溪實業鉅子簡阿牛兩人，捐輸掖贊臺中



〔左頁、左上圖〕

大溪實業鉅子簡阿牛所建「建成商行」外觀今貌（藝術家出版社攝，2013）

〔右上圖〕

大正四年（1915）萬基公司股東名冊（源自臺灣總督府檔案室）

中學校舍的興建。1917年，他和五位大嵙崁公學校學務委員，將合資開墾的阿姆坪四十多甲田地，捐贈給該校當作「學田」。獲得臺灣總督府紳章的簡阿牛，為了開採新竹北埔煤礦、敷設軌道、購置土地等業務，乃集資創設「東亞興業株式會社」。1917年11月，會社成立後由簡阿牛出任社長，簡朗山（1872-？）擔任副社長，呂鷹揚、王式璋、黃石添等大溪仕紳被推選為該會社的董事，監事則由江健臣及基隆礦業霸主顏雲年（1875-1923）等人出任。

從以上這些史實可知，呂鷹揚因實業投資，與簡阿牛、簡朗山、顏雲年等叱吒風雲的本土資本家，互動甚為密切。另外根據大溪耆老所



關鍵字

簡朗山（1872-？）

簡朗山，臺灣桃園人，自幼受傳統私塾教育。1897年任桃仔園區長，1905年授佩紳章，1920年任桃園街長，翌年任新竹州協議會員，1923年任總督府評議會員，後被授與勳章。1945年4月與許丙被敕選為日本貴族院議員。由於雅好吟詩，曾於1930年與簡若川、鄭鄉秋、鄭永南、黃玉書、顏雲年等人合組「桃園吟社」。



簡朗山，1923至1927年任臺灣總督府評議會員。

關鍵字

簡阿牛（約1882-1923）

簡阿牛，桃園大溪人，世代以樟腦為業。他身材高大，生性豪邁不羈，才智聰穎超群。弱冠即從事於父祖家業，腦丁（即採樟腦工人）莫不畏服。秉性俠義，乙未（1895）割臺，率義勇軍抗日，之後為日方所招撫。1912年臺灣總督府第一次任命九位臺灣人為總督府評議會員，簡阿牛與辜顯榮、林獻堂等人同列其中。

簡氏曾任三井物產會社腦長，1913年主管萬基公司腦務。1914年九份金礦探礦權所有人藤田傳三郎病故，簡阿牛和顏雲年合資收購，投資淘金事業。1923年2月中旬簡氏不幸罹病去世，享年僅四十五歲。桃園大溪中山老街上現存的「建成商行」，圓形屋頂、翼塔、雙柱式三開間的設計，格局氣派雄偉。而洗石子及繁複雕飾的立面，彰顯出大正時期所引入西方新古典風格對臺灣人建築生活空間的影響。



關鍵字

齋明寺

齋明寺原名齋明堂，創建於道光三十年（1850），傳承的是龍華齋教。第四任住持普梅（俗名江連枝），大約於1912年親赴福州鼓山湧泉寺禮請聖恩法師為師，承續了中國禪宗曹洞宗的法脈。1915年西來庵事件爆發，齋教徒為安全之計，乃請求日本曹洞宗保護。齋明堂遂改稱齋明寺，隸屬於日本福井縣曹洞宗大本山永平寺。

大本山則派村上壽山來臺，擔任大溪布教使。齋明寺因環境幽雅素靜，日治時期不但是佛教徒禪修之地，也是北臺實業家及詩人騷客雅敘之所。寺後萃靈塔於1930年完工，「靈塔斜陽」之美景乃成為「大溪八景」之一。呂鐵州曾創作一幅〈靈塔斜陽〉送給住持，可惜已被偷竊。呂氏往生後，家屬亦將其歸葬於萃靈塔。



環境清幽的齋明寺後方擴建的禪房景色（王庭玟攝）

述，當年這些實業家喜與騷人墨客雅敘，聚會地點常設在環境幽雅素靜的齋明寺。

可見當年這批北臺仕紳，除了生意上的往來，也不忘吟詠酬唱，擊鉢互贈。1897年呂鷹揚出任三角湧辨務署參事，5月時獲頒紳士勳章，10月再獲三角湧辨務署名譽參事榮銜。1898年，呂鷹揚改任大嵙崁辨務署參事，隔年被任命為街長，並於1901年成為大溪街協議會員。1920年，總督府實施「州、市、郡、街、庄」地方新制，呂鷹揚受聘為新竹州參

【上圖】

桃園縣大溪鎮員樹林之「齋明寺」古蹟建築今貌（藝術家出版社攝，2013）

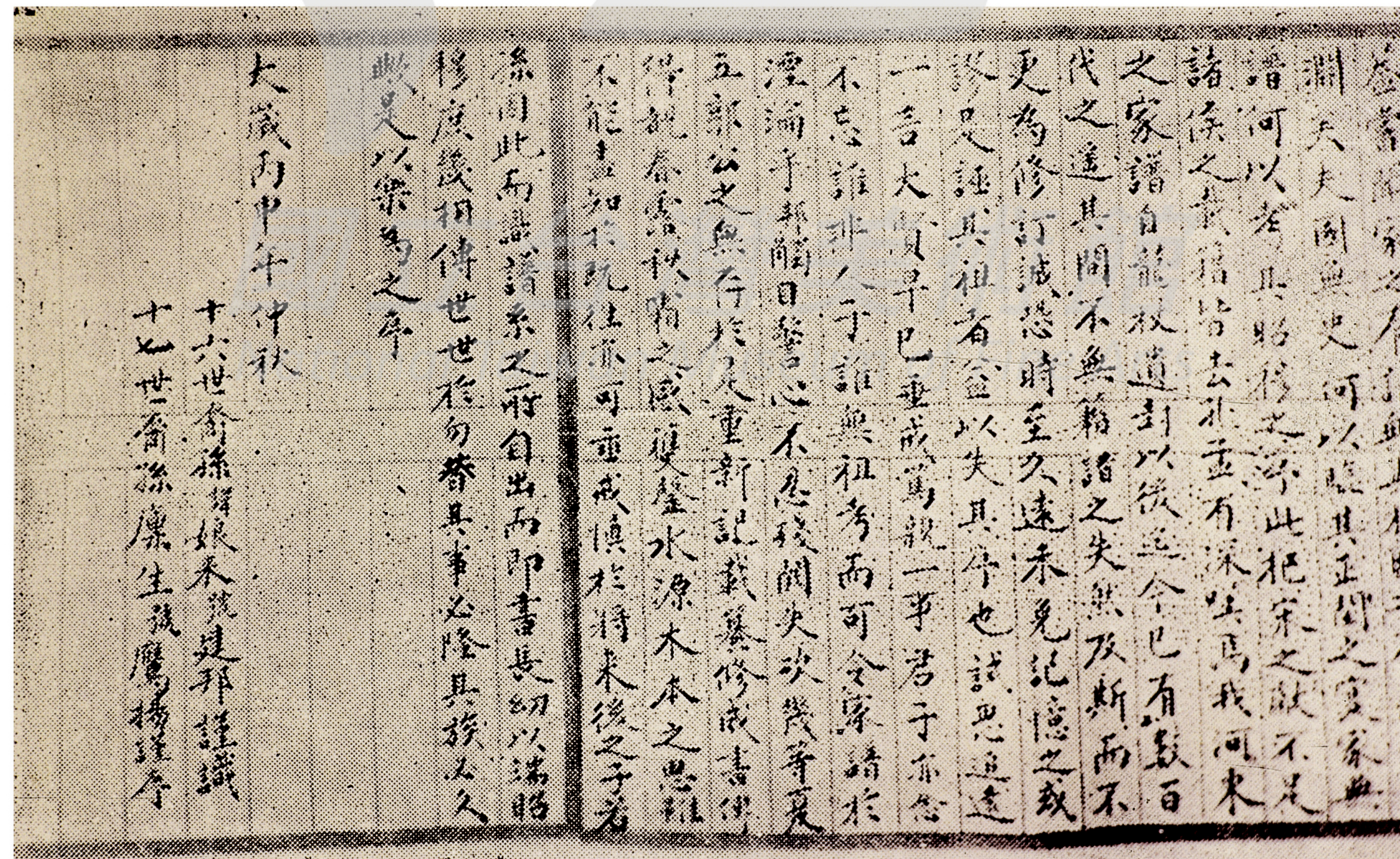
事。而當時年僅二十一歲的呂鐵州，也被擢選為大溪街協議會員。

如上所述，改隸之後，受過傳統漢學教育的呂鷹揚，相繼在現代教育、殖產興業、土地開發及礦產經營等方面，都有十分耀眼的成績，並且屢次被官方賦予地方行政官職。因而，倘若身為呂鷹揚親生後嗣的呂鐵州有意繼承家族事業，在父親縝密鋪設的政經網絡中，必定能一展長才，飛黃騰達。可是，呂鐵州顯然志趣不在於此，因而1923年在他父親過世後不久，即遷居臺北大稻埕，另謀發展。

呂鷹揚的文藝涵養對呂鐵州的影響

呂鷹揚本身雅好文學藝術，呂氏大溪五位事業夥伴：呂建邦隨母舅李騰芳舉人讀書吟詩，王式璋嫻熟詩史，而江健臣，黃玉麟、黃石添等

呂鷹揚〈呂氏家譜序〉行書
1896（圖片來源：呂建邦家屬提供《呂氏家譜》）





【上圖、右頁二圖】

呂鷹揚於1918年（戊午）仲夏在大溪新南街（今中山路）興建落成的「蘭室」居屋（今整體外觀及局部）。採三開間，以閩南、巴洛克新古典混搭的藝術風格裝修，表現出屋主對傳統與現代兼具生活美感的認同。（藝術家出版社攝，2013）

人，也都文采炳然。因六人經常酬唱抒懷，故有大溪「六君子」之稱。由此可見，呂鷹揚事業經營之路的攜手夥伴，也是他吟詩論藝的良友。

這批大溪商紳的經濟活動，並非全然以功利掛帥，反而帶有濃厚的風雅氣息與人文關懷色彩。在文藝活動方面，呂鷹揚除了與大溪地方仕紳密切往來酬唱之外，其交遊人脈更擴展至臺北、基隆、新竹一帶。例如1908年10月24日來臺的曹洞宗大本山管長石川素童（1842-

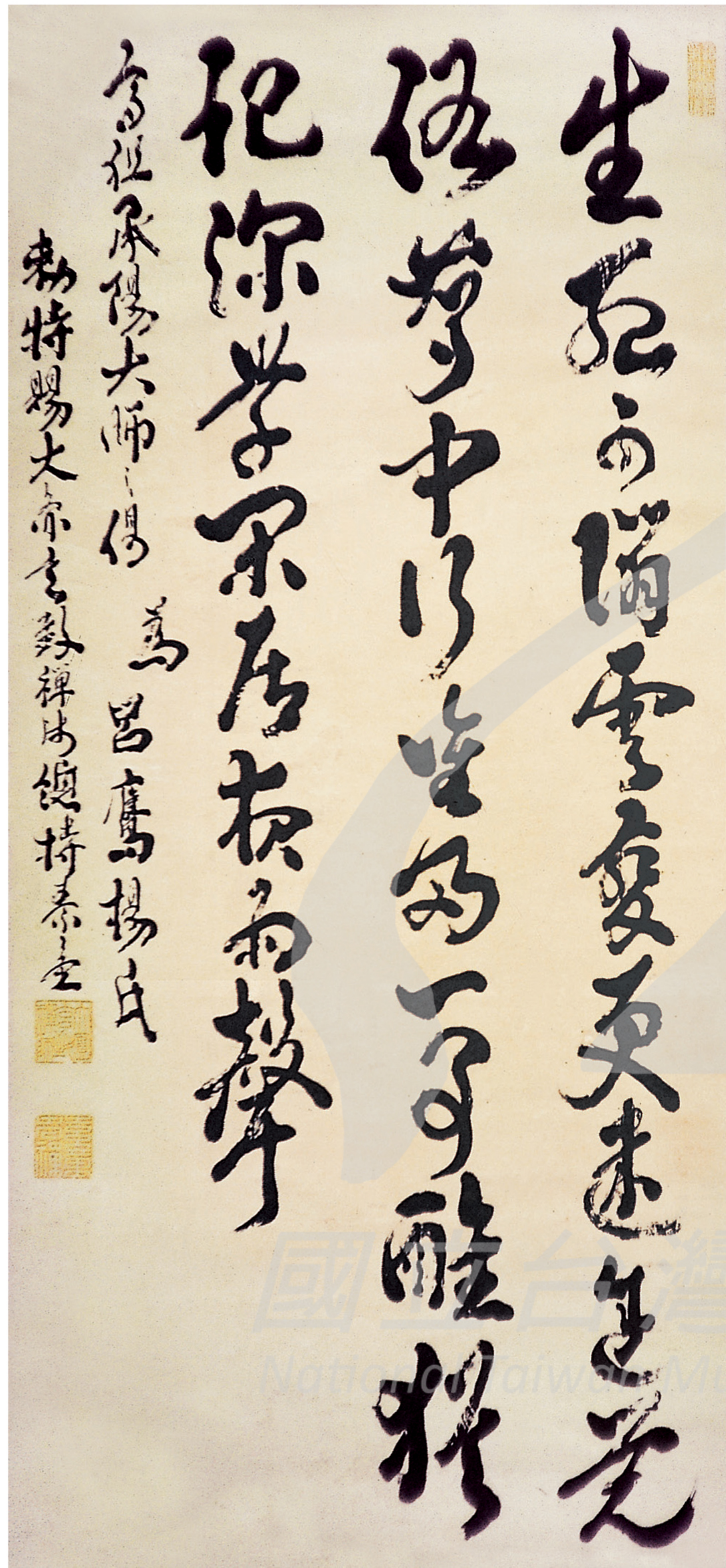
1920），明治天皇勅賜為「大圓玄致禪師」，曾以行草題寫日本曹洞宗開山高祖承陽大師偈語一首（P 26左圖），餽贈呂鷹揚。又如，1917年來臺花鳥畫家吳芾與呂鷹揚亦為舊識，故曾贈以設色水墨〈紫藤博古〉（P 26右圖）一幅。很顯然地，日治中期時，呂鷹揚雖已投入土地、交通及礦產的經營，但因性喜詩詞及書畫藝術，故仍常與文雅士紳、滯臺日籍禪師或中土寓臺畫家往來酬唱。

呂鷹揚是一位歷經舊式科場洗禮的文秀才，他深厚的漢學涵養與詩書修為，對啟蒙時期的呂鐵州必然產生極大的影響。呂家一年四季，丹青墨香流溢，吟詠唱和不輟。自幼在此環境中成長的呂鐵州，耳濡目染下，自然對傳統文學、書法及水墨繪畫，孕育出濃厚的興趣。

接觸新式教育

呂鷹揚雖是傳統科舉制度下培育出來的溫雅儒士，但改隸之後，他仍汲汲勤學於新文化及現代化產業之相關知識。1918年，呂鷹揚在新南街（今大溪中山路）建造「蘭室」，採三開間，融合閩南、巴洛克古典





大圓玄致禪師 承陽大師偈語行草條屏 1908

• 1908年10月24日，臺灣南北縱貫鐵路通車，曹洞宗大本山管長大圓玄致禪師，伴隨開院宮殿下（裕仁天皇叔父）來臺觀禮。同年11月4日，曹洞宗臺北別院選定在臺北東門町68番地破土興建臺北別院，即由大圓玄致禪師親臨主持。禪師又於11月6日至基隆久寶寺及靈泉寺，11月31日則至臺南開元寺巡視。



吳芾 紫藤博古 c.1917-23 設色、紙本

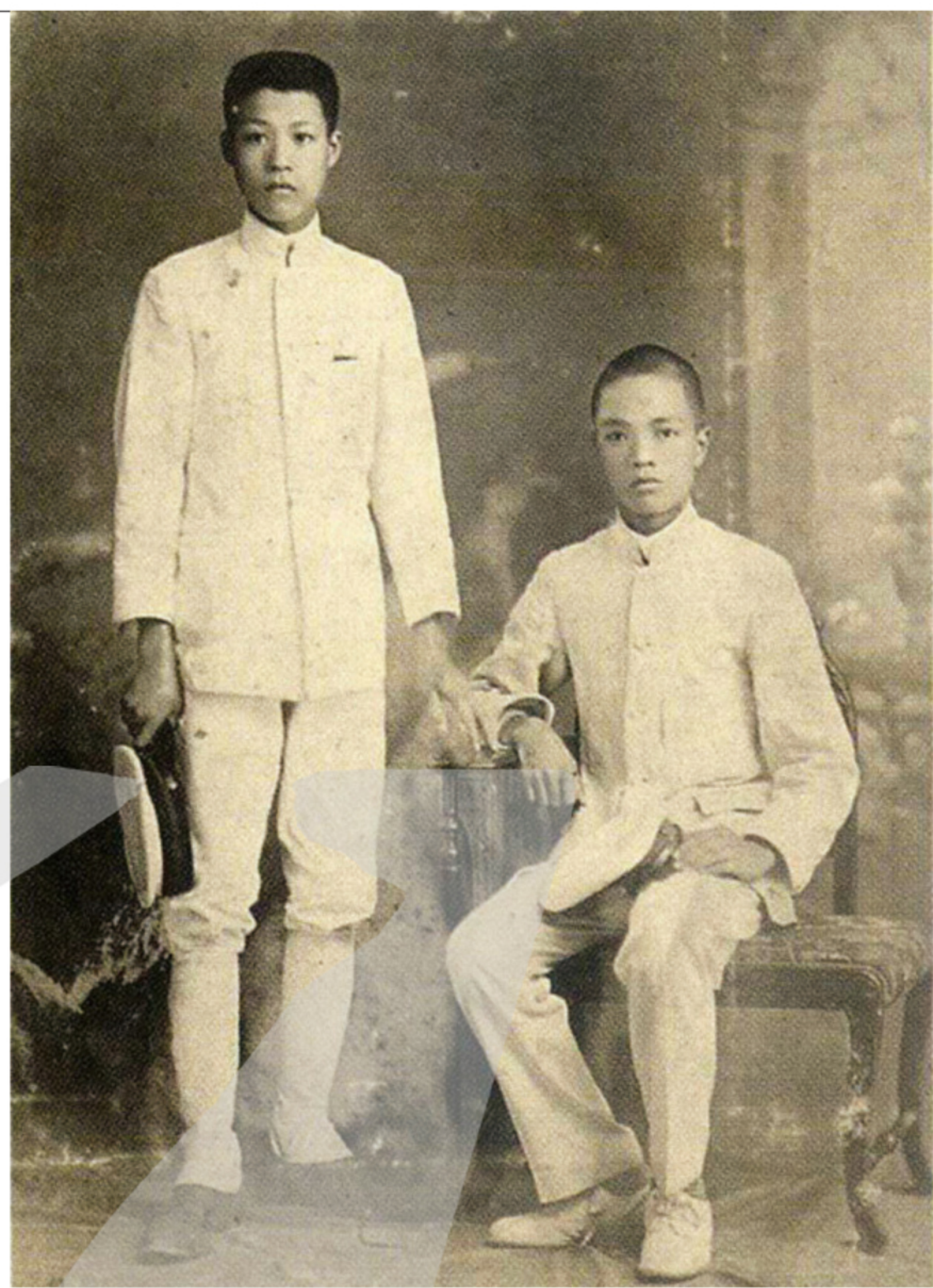
• 吳芾，字石卿，福建廈門人。1917年應板橋林家之聘來臺。1920年代期間作品工整秀麗，1930至1940年客居新竹時期，畫風轉為奔放自如，乃為其創作高峰期。吳芾專擅花鳥畫，山水畫偶爾為之。繪畫受海上畫派畫家王震（1867-1938）影響。王震師學任伯年，又與吳昌碩交往密切，因此吳芾畫作亦具有海上畫派任、吳兩家遺風。

建築風格，展現他傳統與現代兼具的生活美感。

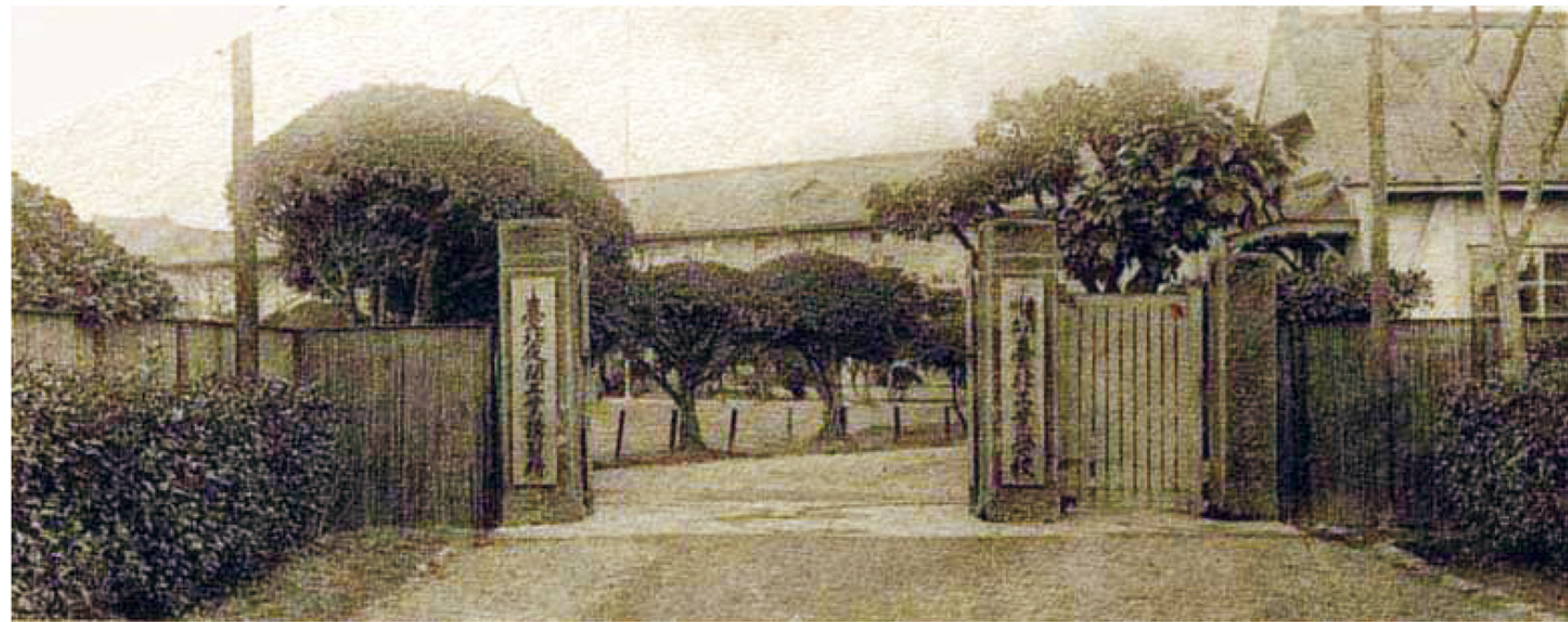
呂鷹揚對後代的教育方式亦是新舊並容。因此呂鐵州除了接受傳統文學藝術陶冶之外，同時也積極汲取現代化的學校教育。

呂鐵州於八歲進入大溪公學校就讀，十四歲自大溪公學校畢業後，選擇報考臺灣總督府工業講習所木工科。這是日人治臺後，為了加強工業教育，臺灣總督府乃於1912年在臺北廳大加蚋堡大安庄（今國立臺北科技大學現址）創立「民政局學務部附屬工業講習所」，修業年限三年，設有木工科、金工及電工二科，是為臺灣工業教育之濫觴。1914年，更名為「臺灣總督府工業講習所」。1919年，臺灣教育令公布，改名為「臺灣公立臺北工業學校」。1923年與「臺灣總督府工業學校」合併，改稱「臺北州立臺北工業學校」，修業五年；另置修業三年的專修科。

日治時期，臺灣因缺乏美術專門教育機構，故而木工科所規劃的圖案繪製、木工、雕刻等課程，難免誘引對藝術有興趣者，在錯誤認知下報考就讀。1915年9月，呂鐵州順利考入臺灣總督府工業講習所木工科就讀。但只唸了兩年，終因與理想落差過大，身體健康也出了問題；遂於1917年10月，以「家事」為由辦理退學，自行在家研習繪畫。郭雪湖也



1916年呂鐵州（坐者）就讀臺灣總督府工業講習所時，與同鄉呂阿生合照。



「臺灣總督府工業講習所」於1923年改稱為「臺北州立臺北工業學校」



1934年《臺灣人士鑑》（頁238）所刊載呂鐵州小傳

【右頁左下圖】

臺北市延平北路一段的黑美人新酒家及兩間四柱三窗紅磚、白磁磚建造的二層樓店屋，見證了太平町曾經有過的繁榮盛況。（藝術家出版社攝，2013）

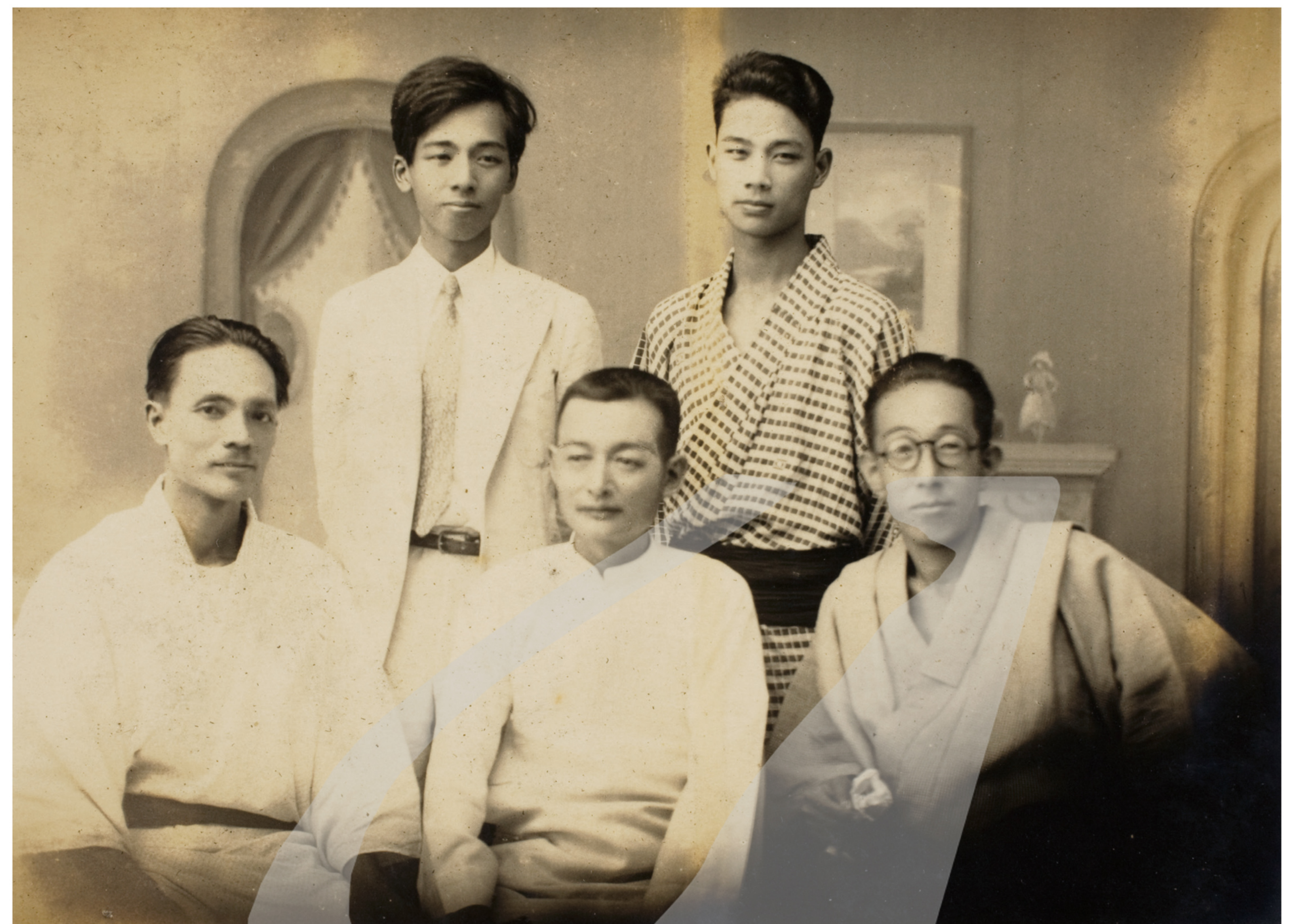
【右頁右下圖】

臺北市延平北路二段義美食品公司即大安醫院拆掉後所建大樓（藝術家出版社攝，2013）

因為想學繪畫而就讀此校，之後也發現與自己興趣不合，而辦理退學。

父親過世與分家

1920年時，因呂鷹揚對地方貢獻良多，故其年僅二十一歲的嫡子呂鐵州，也被徵選為大溪街協議會員。根據呂家大溪戶籍謄本所載，1922



呂鐵州（前排左1）與郭雪湖（後排左1）等畫友合影

年10月1日，呂鐵州已和長兄呂鼎琦（1887-？）完成分戶手續。呂鼎琦乃呂鷹揚與妻子結縭十年，膝下依然無子，故於1893年領養的螟蛉子。1923年10月呂鷹揚過世後，呂鼎琦登記為「大溪街大溪字新南六十八及六十九番地」戶主。而呂鐵州因對家族企業的經營沒有興趣，故大約於1923年底至1924年2月之間，與妻子林阿琴遷居臺北，另謀生計。

